Michael Denis: Codices Manuscripti Bibliothecae Palatinae Vindobonensis Latini Aliarumque Occidentis Linguarum. Vol. I. Pars I.
Wien, 1793 Seite 267
Quelle:
Copyright:

Zuich mih nah dir ſo lofon uuir in demo ſtanke dinero ſalbon.
Der kuning leitota mih in ſine gegademe.
Uuir ſprungezen unte freuuen unſih an dir. nals an uns ſelbon, uuir gehuhtige dinero ſpunne uber uuin. Uuir ne uuollen nieth uergezzan daz diu gnada dines euangelii ſuozer iſt danne diu auſteritas dero euuo. &c.

Zuich mich nach dir ſo loufin wir in den ſmacke dines geſelbes.
Der kunig leite mich in ſine gamede. (gademe)
Ich frouwe mich unde mende mich in dir unde behuginde dinir bruſte unde dines ſpunnes. daz bezzir iſt dine irbarmede unde din genade danne der chanege win der alten é. &c.

Itaque ad imitationem fortaſſe tantum *Willerami* ſuſcepit laborem ſuum ignotus Autor ei ſubpar, cujus nomen, niſi *Codex* quidam alibi detegendus prodat, vix quisquam ediſſeret. Decurſo *Cantico* Epilogum ille ſuum ita orditur: *Nu uernemment diz bouch uiench ane mit ainir chunichlicken mandunge. iz endet ſich mit aineme ellentlichen amere. iz uiench ane mit ainime chunichlichen ſange. nu get ez uz mit inniklicheme wainenne. iz uiench ane mit ainime guetlichen choſſe. nu ſcaident ſiu ſich mit ainer durnahtiger minne. wann iz iſt ain lere der minnichlichen gotes erkennuſſe. Mandunge* al. *Mendunge* Gaudium. *Amere* pro *Jammer*, vel Amaritudine. *Durnahtig* perfectus. Dein telam de Donis S. Spiritus, quam in *Praef.* texere inceperat, reſumens tandem ita finit: *Diene haitzent nicht neweder iuncurowen noch brute. ſundir ſiu haizzent die erbeloſen chebeſe* (Concubinae Kebsweiber) *die doch got etewenne ernert durc die kurczen zit der ruiwe* (Poenitentiae). Codicem totum pervaſit manus *Sec.* XIII. partim margini Summaria latina adjiciendo, partim vocibus latinis immixtis ſignificata Theotiſca, aut Theotiſcis συνωνυμα imponendo, aut ea latine reddendo. En ſpecimina: *kradem* garrulitatem, alibi cavillationem. *Unferwarte* impollutum. *Verhundete* perverſum vel confuſum. *Inédere* Viſcera. *Interwerdete* Vbergieng. *Karle* lieb i. e. Amaſius. *Antſegede* Excuſationem. *Spunne* Fuore, Paſtus. *Abtelaz* Leid. *Gebebede* Sitten. *Slach* potius *Scalch* Knecht. *Liewen* Schrunden i. e. Fiſſurae. *Lineberga* Lenen i. e. Reclinatoria. *Anden* Zelum. *Nezen* humorem. *Geſtunge* inſtinctu. *Duinget ſich* contrahit beſluzet. *Irmanet* erzurnet. *Puewes* wonunge. *Saher* ſtramentum. *Geſatte* ſatiabo. *Waz* olfactum. *Uahs* capilli. *Abtaren* perſecutoribus. *Uigalate* Keſtgung i. e. Caſtigatio. *Gewahsſen ſchoz* geſliffenen ſpizen. *Wiſen, gewiſete* geruochen, geruocte. *Alſe* Dirne. *Uahs ſtrenen* Harſtrangen. *Pelzare* Phlancer. *Wuteriche* Durecter, ſeu Durchächter.

Witzze